

BIENVENIDOS!



Boletín Mensual del
Director Rubalcaba



Laurel
Elementary School

Agosto 2,
2019

MENSAJE DE BIENVENIDA

Estimadas familias de Laurel:

¡Bienvenidos al año escolar 2019-20! Estamos extremadamente emocionados de dar la bienvenida a todos los estudiantes, el personal, y las familias. El verano fue una oportunidad para reflexionar, descansar, y rejuvenecer, y esperamos sinceramente que haiga tenido la oportunidad de hacerlo en la cálida compañía de amigos y familiares.

Esperamos que todos los estudiantes de Laurel trabajaron en el Desafío de Lectura del Verano. La lectura es una habilidad importante necesaria para el éxito en la escuela, la sociedad, y la vida en general. Asegúrese de completar su registro de lectura y enviarlo al nuevo maestro/a de su hijo/a durante el primer día o la primera semana de clases.

Este año, comenzamos dando la bienvenida a nuevos miembros del personal. Para obtener más información sobre algunos de los miembros de nuestro equipo, consulte la página 3. Nuestros maestros y personal de Laurel han estado trabajando increíblemente todo el verano para preparar nuestras

aulas y oficinas para todos nuestros maravillosos estudiantes y familias. Un agradecimiento especial a Abel Batrez y Nelson Flores, nuestros increíbles custodios, por limpiar nuestra hermosa escuela y aulas; a Debby Pacini, nuestra ayudante ejemplar de oficina, por apoyar a las familias y maestros con todas las necesidades; y a Jen Liebhaber, nuestra secretaria de la oficina, por garantizar la entrega exitosa de herramientas y suministros a tiempo. Juntos, hemos trabajado en equipo para brindar a nuestros estudiantes el mejor ambiente de aprendizaje posible.

Asegúrese de comunicarse con nuestra oficina con preguntas y para obtener ayuda si es necesario. ¡Estamos aquí para ustedes ahora y siempre!

Atentamente,
Sr. Rubalcaba - Director

EN ESTA EDICIÓN



SAN MATEO-FOSTER CITY
SCHOOL DISTRICT



Conozca Sobre El Primer Evento

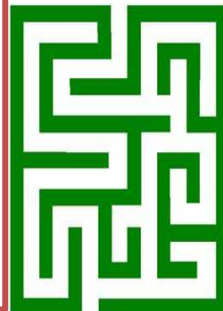
Para obtener más información sobre el primer evento escolar, consulte la **página 2**.

Asistencia.....	3
Nuevo Personal.....	3
Primer día de escuela.....	3
Horario diario.....	4
Almuerzo escolar.....	5
Paquete de comienzo del año.....	5
Regreso a la noche de la escuela..	5
Participación de los padres.....	5
Donaciones/ sitio de web.....	6



**~ PRIMER EVENTO
INFORMATIVO ~
ASIGNACIONES DE
CLASE**

**Miercoles, Agosto 7
2019**



*LOS INVITAMOS CORDIALMENTE A TODAS LAS FAMILIAS DE LAUREL
PARA ASISTIR NUESTRO PRIMER EVENTO INFORMATIVO ESCOLAR*

DIA INFORMATIVO

*VENGA Y RECIVA INFORMACION SOBRE NUESTROS PROGRAMAS EN
LAUREL, COMPLETE SU INFORMACION DE EMERGENCIA SI NECESITA
HACERLO,*

Y

*RECIVA LA ASIGNACION DE CLASE DE SU HIJO/A PARA EL CICLO
ESCOLAR 2019-2020!!!*

CUANDO: MIERCOLES, AGOSTO 7, 2019

HORA: 3:00-5:30PM

LUGAR: GIMNACIO DE LA ESCUELA LAUREL

ÚNASE EN DARLES LA BIENVENIDA A NUESTROS MIEMBROS NUEVOS

Únase a nosotros en darle la bienvenida a los siguientes nuevo miembros del personal de Laurel:

Lisa Ratcliffe quien se unirá al equipo de 1er Grado como nueva maestra de 1er Grado.

Tanya Amaral quien se unirá al equipo de 2do Grado como nueva maestra de 2do Grado.

John Gallagher quien se unirá al equipo de 3er Grado como nuevo maestro de 3er Grado.

Melissa West quien se unirá al equipo educativo de Laurel como maestra de RSP.

Cynthia Diaz quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Psicóloga Escolar.

Deanna Gondai quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Especialista de Lectura.

Robin Lovell quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Entrenadora de Matemáticas.

Judy Wai quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Consejera Escolar.

Enkie Solomon quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Terapeuta de Arte.

Ashely Reimers quien se unirá al equipo educativo de Laurel como Maestra Líder del Annex.

¡Todos están entusiasmados para empezar el año escolar **2019-2020!**

ASISTENCIA

Estaremos monitoreando la asistencia este año, especialmente enfocándonos en las tardanzas. Tenga en cuenta que su hijo/a pierde experiencias educativas al llegar tarde a la escuela. Trabajemos juntos para asegurar que todos los estudiantes reciban y se beneficien al máximo de nuestros días educativos. ¡Juntos, podemos trabajar para lograr el 100% de asistencia, el 100% del tiempo para TODOS nuestros estudiantes!

INFORMACION GENERAL

- Todas las clases de educación general de TK-3 del Distrito Escolar tendrán un promedio de 24 estudiantes. Los tamaños de clase de cuarto y quinto grado tendrán un promedio de 30 estudiantes.
- **La orientación general de Kinder Transicional y Kinder General** se llevará a cabo el **martes, 13 de agosto, 2019, de 8:15-9:15am** en la clase de su hijo/a. Los padres y estudiantes tendrán la oportunidad de conocer a su maestra y visitar la clase juntos.

PRIMER DIA DE ESCUELA

El primer día de clases para los estudiantes es el **martes 13 de agosto, 2019** y es un día completo hasta las 3:00 pm.

- El PTA de Laurel proveerá un desayuno de Bienvenida de Regreso a Clases el **martes 13 de agosto, 2019** en frente de la Sala de Usos Múltiples (Gimnasio de la escuela).
- Si su hijo/a no está presente en la clase para el jueves 16 de agosto, su hijo/a será retirado de la inscripción de la clase para acomodar a los estudiantes en nuestra lista de espera. Tendrá que volver a registrar a su hijo/a sin garantías de asistir a Laurel.

ESCUELA CERRADA POR CUESTION DE SEGURIDAD

Las puertas de la escuela abrirán a las 8:05 a.m. Se proporcionará supervisión hasta que comience el día escolar de su hijo/a. Al final del día escolar, los estudiantes no deben jugar en el patio de recreo A MENOS que estén supervisados por un padre. Cuando el Programa del Annex salga para la merienda y tiempo de juego, todas las familias deben abandonar el patio de recreo.

***Todas las puertas estarán cerradas hasta las 3:00pm diario (12:45pm los miercoles).

POR FAVOR TENGA EN CUENTA LOS TIEMPOS ESPECIALES A CONTINUACIÓN

Grado	Entrada	Salida	Instrucciones Especiales
Kindergarten transicional y Kindergarten	8:20 am * Una campana sonará a las 8:15am para que los alumnos sepan que deben ir a la clase	12: 45 pm	Le pedimos a los padres que acompañen a su hijo a la escuela, por favor acompañen a su hijo al aula por la mañana. Si recoge a su hijo al final del día, comuníquese con su hijo/a a la puerta del aula a la hora de salida y salga por la puerta K cerca de la oficina o la puerta de entrada. Esto ayudará con la seguridad de la escuela para nuestros estudiantes de 1° a 5° grado.
1 °, 2 ° y 3 ° grado	8:35 am * Una campana sonará a las 8:30am para que los estudiantes sepan que deben ir a la clase	3:00 pm	Le pedimos a los padres que acompañen a su hijo a la escuela, por favor camine directamente al patio de juegos de grado superior. No hay supervisión en los pasillos antes de la escuela y los estudiantes no deben caminar por los pasillos. Si recoge a su hijo al final del día, puede esperarlo en su auto en el área de espera rápida o esperar en silencio fuera del aula de su hijo. Las puertas de la escuela abrirán a las 3:00pm.
4° y 5° grado	8:20 am * Una campana sonará a las 8:15am para que los alumnos sepan que deben ir a la clase	3:00 pm	Le pedimos a los padres que acompañen a su hijo a la escuela, por favor camine directamente al patio de juegos de grado superior. No hay supervisión en los pasillos antes de la escuela y los estudiantes no deben caminar por los pasillos. Si recoge a su hijo al final del día, puede esperarlo en su auto en el área de espera rápida o esperar en silencio fuera del aula de su hijo/a. La puertas de la escuela abrirán a las 3:00pm.
Miércoles, días mínimos para 1°, 2° y 3° grado	8:35 am * Una campana sonará a las 8:30am para que los estudiantes sepan que deben ir a la clase	12:45 pm	Por favor, siga las instrucciones especiales enumeradas anteriormente para el nivel de grado de su hijo/a.
Miércoles, días mínimos para 4°-5° grado	8:20 am * Una campana sonará a las 8:15am para que los alumnos sepan que deben ir a la clase	12:45pm	Por favor, siga las instrucciones especiales enumeradas anteriormente para el nivel de grado de su hijo/a.

TENGAN EN MENTE LO SIGUIENTE:

- Para la seguridad de su hijo/a, no deje a su hijo en la escuela antes de las 8:05 a.m., ya que no proporcionamos ninguna supervisión hasta ese momento. Además, esperamos que los estudiantes sean recogidos puntualmente a la hora de salida.
- Durante la llegada y salida, siga cuidadosamente las instrucciones que le darán nuestros maestros y padres voluntarios. Al seguir estas instrucciones, ayudará a mantener a su hijo/a y otros estudiantes seguros.
- Los estudiantes no tendrán acceso al equipo del patio de recreo antes de la escuela.
- Nuestro último día de clases es el **miércoles 17 de junio de 2020**, que será un día mínimo con salida a las 12:45 p. m. El **martes 16 de junio, 2019** será un día completo con salida a las 3:00pm.

ALMUERZO ESCOLAR

Almuerzo escolar se pueden pedir en el primer día de clases y están disponibles todos los días. El costo es de \$1.50 para el desayuno y \$2.50 para el almuerzo. Si a su hijo/a le gustaría comprar leche, puede comprarla por \$.50 centavos. Recuerde que para aquellas familias que soliciten estar en nuestro programa de almuerzos escolares, su solicitud debe renovarse cada año (una solicitud por hogar).

PAQUETE DE COMIENZO DEL AÑO ESCOLAR

Este paquete de información y formularios importantes se enviarán a casa el primer día de clases. Por favor, tómese el tiempo para completar los formularios y devuélvase a la maestra de su hijo tan pronto como sea posible. Tener información actual sobre cada estudiante nos ayuda a mantener a su hijo seguro.

EL PORTAL DE PADRES DE AERIES

Todas las familias están requeridas de actualizar la información de su hijo/a en el portal de padres en el sitio web del distrito. No recibirá la asignación de clase de su hijo/a antes del primer día de clases si no lo completa.

REGRESO A LA NOCHE DE LA ESCUELA

La Noche de Regreso a Clases se llevará a cabo el **martes 27 de agosto de 2019 de 6:00-8:00 p.m.** La información detallada se proporcionará pronto.

OPORTUNIDADES DE PARTICIPACIÓN DE PADRES

Existen numerosas formas en las que puede involucrarse aquí en Laurel:

- Nuestro Consejo Escolar Local buscará a 2 padres para unirse al comité y las aplicaciones están disponibles en la oficina de la escuela.
- Nuestro Comité Asesor de Estudiantes de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés) siempre está buscando comentarios y apoyo, y Project Cornerstone buscará a los padres lectores.
- El PTA de Laurel, Club de Madres, Club de Padres y L.E.A.F. sirven a la escuela con sus contribuciones generosas, eventos de recaudación de fondos y proyectos de embellecimiento.

- Nuestro programa de almuerzo voluntario les da la bienvenida a los padres para que participen.
- Muchos maestros buscan el apoyo de los padres en el aula. Solo pregunte cómo puede hacer una diferencia para su hijo y para la escuela.

DONACIONES

Las donaciones monetarias voluntarias siempre son bienvenidas para ayudarnos a apoyar a los estudiantes. Por favor, pregunte en la oficina de la escuela para más detalles.

SITIO DE WEB ESCOLAR

Nuestro sitio de web Laurel es <http://laurel.smfcsd.net/>

GRACIAS

¡Gracias por su atención, colaboración, y positividad! ¡Juntos como equipo, haremos de este un año exitoso para todos nuestros estudiantes!

En equipo,



Sr. Rubalcaba - Director

Laurel Elementary School | 316 36th Ave., San Mateo, Ca. 94403 | 650.312-755



SAN MATEO-FOSTER CITY
SCHOOL DISTRICT

Board of Trustees:

Audrey Ng (President), Shara Watkins (Vice President),
Noelia Corzo (Clerk), Rebecca Hitchcock (Trustee), Kenneth Chin (Trustee)

Superintendent of Schools: Joan Rosas, Ed.D.

1170 Chess Drive
Foster City, California 94404
650.312.7700 Tel
650.312.7779 Fax
www.smfcsd.net